

Learning Agreement for Studies | General Information

Student – Studierende/r

Last name(s) <i>Nachname(n)</i>	First name(s) <i>Vorname(n)</i>
Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Nationality¹ <i>Staatsangehörigkeit¹</i>
Gender [M/F/D] <i>Geschlecht[m/w/d]</i>	E-Mail <i>E-Mail</i>
Study cycle² <i>Studienzyklus²</i>	Field of education³ <i>Fachbereich, Code³</i>
Austauschsemester <i>Semester of the Exchange</i>	Academic Year <i>Akademisches Jahr</i>

Sending Institution – Entsendende Einrichtung (Bauhaus-Universität Weimar)

Name <i>Name</i>	Bauhaus-Universität Weimar	Faculty/Department <i>Fakultät/Fachbereich</i>	
Erasmus code⁴ <i>Erasmus Code⁴</i>	D Weimar01	Country code <i>Ländercode</i>	DE
Address <i>Adresse</i>	Geschwister-Scholl Str. 8 99423 Weimar		
Contact person at the Faculty <i>Kontaktperson in der Fakultät</i>		E-Mail; Phone <i>E-Mail; Telefon</i>	

Hosting Institution – Partneruniversität

Name <i>Name</i>	Faculty/Department <i>Fakultät/Fachbereich/Abteilung</i>
ERASMUS code (if applicable) <i>ERASMUS Code (sofern vorhanden)</i>	Country code <i>Ländercode</i>
Address <i>Adresse</i>	E-Mail;Phone <i>E-Mail;Telefon</i>
Contact person <i>Kontaktperson</i>	

Learning Agreement (section BEFORE THE MOBILITY)

I. Proposed Study Programme – Vorgeschlagenes Studienprogramm

Planned period of the mobility *Geplante Dauer der Mobilitätsphase* _____ from (month/year) *von (Monat/Jahr)* _____ to (month/year) *bis (Monat/Jahr)* _____

Main Language of instruction
Hauptunterrichtssprache _____

The level of language competence⁹ in [main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is:

Niveau der Sprachkenntnisse⁹ in [Hauptunterrichtssprache], über das die/der Studierende bereits verfügt oder zu dessen Erwerb sie/er sich bis zum Beginn des Studienzeitraums verpflichtet:

- A1
 A2
 B1
 B2
 C1
 C2
 Native speaker *Muttersprachler/in*

Table A1: Study programme at the Receiving Institution – Studienvereinbarung an der Gasthochschule

Component code ⁶ <i>Kursnummer⁶</i> <i>(if any)</i>	Component title (as indicated in the course catalogue ⁷) – <i>Kursbezeichnung bei der Gasthochschule</i> <i>(wie im Vorlesungsverzeichnis⁷ angegeben)</i>	Semester	ECTS Credits ⁸ <i>Anzahl der ECTS Punkte⁸</i>
Total:			

Weblink to the course catalogue at the receiving institution
Weblink zum Vorlesungsverzeichnis der Gasthochschule

Table B: Recognition at the Sending Institution (no 1:1 match with table A is required)

Auflistung der Kurse, die die/der Studierende regulär an der Heimathochschule erbringen müsste und die durch den Auslandsaufenthalt ersetzt werden sollen (keine 1:1 Übereinstimmung notwendig). Wurden alle Credits in Tabelle A als Teil des Programms an der Entsendeeinrichtung ohne zusätzliche Bedingungen bereits anerkannt, kann Tabelle B mit einem Verweis auf das Mobilitätsfenster ausgefüllt werden (siehe Leitfaden).

Component Code <i>Kursnummer</i>	Component title (as indicated in the course catalogue) at the Sending Institution – <i>Kursbezeichnung bei der Heimathochschule (wie im Vorlesungsverzeichnis⁷ angegeben)</i>	Semester	ECTS Credits <i>Anzahl der ECTS Punkte</i>
Total:			

If the student does not successfully complete some educational components listed in table A, the student is obliged to consult either her/his contact person at the department.

Sollte die/der Studierende einige der gelisteten Kurse nicht bestehen, muss er sie/er sich zur weiteren Beratung an ihre/seinen Kontakt an der Fakultät wenden.

II. Responsible persons

Responsible counselor¹⁰ in the faculty of sending institution

Anerkennungsbefugte(r) der Fakultät an der Heimathochschule

Name _____ Position _____
Name Position

Phone _____ E-Mail _____

Responsible person¹¹ in the receiving institution

Anerkennungsbefugte(r) des Fachs an der Gasthochschule

Name _____ Position _____
Name Position

Phone _____ E-Mail _____

III. Commitment of three parties – Verpflichtung der drei Parteien

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the proposed Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the ERASMUS grant agreement.

The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student.

The sending institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties.

The student and Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Mit der Unterzeichnung dieses Dokuments bestätigen die/der Studierende, die Heimathochschule und die Gasthochschule, dass sie der Lernvereinbarung zustimmen und sich zur Einhaltung der von allen Parteien getroffenen Vereinbarungen verpflichten. Die Heimat- und die Gasthochschule verpflichten sich, alle Grundsätze der Erasmus-Hochschulcharta in Bezug auf die Mobilität für das Studium (oder die in der Partnerschaftvereinbarung für Einrichtungen in den Partnerländern vereinbarten Grundsätze) anzuwenden.

Die Gasthochschule bestätigt, dass die in Tabelle A aufgeführten Ausbildungskomponenten mit ihrem Vorlesungsverzeichnis übereinstimmen. Die Heimathochschule verpflichtet sich, alle an der Gasthochschule für den erfolgreichen Abschluss von Ausbildungskomponenten erworbenen ECTS Credits/Anrechnungspunkte anzuerkennen und wie in Tabelle B beschrieben auf den Abschluss der/des Studierenden anzurechnen. Alle Ausnahmen von dieser Regel werden in einem Anhang dieser Lernvereinbarung festgehalten, dem alle Parteien zustimmen müssen.

Die/Der Studierende und die Gasthochschule informieren die Heimathochschule über alle Probleme oder Änderungen hinsichtlich des Studienprogramms, der zuständigen Person(en) und/oder des Studienzeitraums zu informieren.

Student's Signature
Unterschrift des/der Studierenden

Date
Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Responsible person of
the sending institution

Unterzeichnungsbefugter an der
Fakultät an der Bauhaus-Universität

Date
Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Responsible person of
the hosting institution

Unterzeichnungsbefugter an der
Fakultät der Gasthochschule

Date
Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dear student: The Learning Agreement (before mobility) is a mandatory document in the ERASMUS program. Please do not forget to submit the document with all signatures to the International Office of Bauhaus-Universität Weimar outgoing@uni-weimar.de; subject [DOK] Learning Agreement before

Liebe:r Student:in: Das Learning Agreement (before mobility) ist ein Pflichtdokument im ERASMUS-Programm. Bitte vergessen Sie nicht, das Dokument mit allen Unterschriften im International Office der Bauhaus-Universität Weimar einzureichen outgoing@uni-weimar.de; Betreff [DOK] Learning Agreement before

Learning Agreement (section DURING THE MOBILITY)

in case of: changes to the original Learning Agreement or Extension
im Falle von: Änderungen an der ursprünglichen Lehrvereinbarung oder Verlängerung

I. Exceptional changes to the proposed study programme – Änderungen am beantragen Studienprogramm

to be approved by e-mail or signature by: (1) the student, (2) the responsible person in the Sending Institution and (3) the responsible person in the Receiving Institution)

muss per E-Mail oder per Unterschrift bestätigt werden durch: (1) den/die Studierende:n, (2) der zuständigen Person der Heimathochschule und (3) der Gasthochschule

Table A2: Exceptional changes to Table A1 – Außerplanmäßige Änderungen an Tabelle A1

Component Code (if any) <small>Komponentencode (sofern vorhanden)</small>	Component title (as indicated in the course catalogue) at the Receiving Institution – Komponententitel (wie im Vorlesungsverzeichnis angegeben)	Deleted component [tick if applicable] <small>Gelöschte Komponente [sofern zutreffend ankreuzen]</small>	Added component [tick if applicable] <small>Hinzugefügte Komponente [sofern zutreffend ankreuzen]</small>	Reason for change ¹² <i>Änderungsgrund¹²</i>	Number of ECTS credits (or equivalent) – ECTS Credits
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Total:					

Table B2: Exceptional changes to table B (if applicable)
 – Außerplanmäßige Änderungen an Tabelle B (sofern zutreffend)

Component Code (if any) <i>Komponentencode (sofern vorhanden) an der Aufnahme- einrichtung</i>	Component title (as indicated in the course catalogue) at the Sending Institution – Komponententitel (gemäß Veranstungsverzeichnis der Aufnah- meeinrichtung)	Deleted com- ponent [tick if appli- cable] <i>Gelöschte Kom- ponente [sofern zutreffend ankreuzen]</i>	Added compo- nent [tick if appli- cable] <i>Hinzugefügte Komponente [sofern zutreffend ankreuzen]</i>	Number of ECTS credits (or equivalent) <i>ECTS-Credits</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Total:				

Student's Signature

Date

Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Sending Institution
 Signature

Date

Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Hosting Institution
 Signature

Date

Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Dear student: The Learning Agreement (during mobility) is a mandatory document in the ERASMUS program. Please do not forget to submit the document with all signatures to the International Office of Bauhaus-Universität Weimar outgoing@uni-weimar.de; subject [DOK] Learning Agreement during

Liebe:r Student:in: Das Learning Agreement (during mobility) ist ein Pflichtdokument im ERASMUS-Programm. Bitte vergessen Sie nicht, das Dokument mit allen Unterschriften im International Office der Bauhaus-Universität Weimar einzureichen outgoing@uni-weimar.de; Betreff [DOK] Learning Agreement during

International Office

 Students name
Name Studierende/r _____

 Start and end dates of the study period **from (day/month/year)** _____ **till (day/month/year)** _____
Start- und Enddatum des Studienzeitraums vom (Tag/Monat/Jahr) bis (Tag/Monat/Jahr)
Table D: Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution– *Abschrift des Studienbuchs („Transcript of Records“) und Anerkennung durch die Heimathochschule*

Component Code (if any) <i>Kursnummer (sofern vorhanden)</i>	Title of recognised component (as indicated in the course catalogue) at the Sending Institution – <i>Titel der bei der Heimathochschule anerkannten Komponente(wie im Vorlesungsverzeichnis angegeben)</i>	Number of ECTS credits <i>ECTS-Credits</i>	Grades registered at the Sending Institution <i>Bei der Heimathochschule registrierte Noten</i>
Total:			

 Sending Institution
 Signature _____

 Date
Datum

--	--	--	--	--	--	--	--

Dear student: The Learning Agreement (after mobility) respectively the Transcript of Records is a mandatory document in the ERASMUS program. Please do not forget to submit the document with all signatures to the International Office of Bauhaus-Universität Weimar outgoing@uni-weimar.de; subject [DOK] Learning Agreement after or [DOK] Transcript of Records

Liebe:r Student:in: Das Learning Agreement (before mobility) bzw. das Transcript of Records ist ein Pflichtdokument im ERASMUS-Programm. Bitte vergessen Sie nicht, das Dokument mit allen Unterschriften im International Office der Bauhaus-Universität Weimar einzureichen outgoing@uni-weimar.de; Betreff [DOK] Learning Agreement before oder [DOK] Transcript of Records

¹ Nationality: country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

¹ Staatsangehörigkeit: Staat, dem die Person verwaltungstechnisch angehört und von dem der Personalausweis bzw. Reisepass ausgestellt wird.

² Study cycle: 1st cycle: Bachelor or equivalent, 2nd cycle: Master or equivalent

² Studienzyklus: 1. Zyklus Bachelor oder vergleichbarer Abschluss. 2. Zyklus: Master oder vergleichbarer Abschluss.

³ Field of education: Please follow - if possible - our ISCED Code Scheme https://www.uni-weimar.de/fileadmin/user/uni/hauptseiten/International/PDFs_ins_Ausland/2019-11-19_ISCED-Codes_BUW_einseitig.pdf

³ Fachgebiet: Bitte verwenden Sie - wenn möglich - das ISCED Schema der Bauhaus-Universität Weimar https://www.uni-weimar.de/fileadmin/user/uni/hauptseiten/International/PDFs_ins_Ausland/2019-11-19_ISCED-Codes_BUW_einseitig.pdf

⁴ Erasmus code: a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.

⁴ Erasmuscode: Eine eindeutige Kennung, die jede Hochschule erhält, der die Erasmus-Hochschulcharta (ECHE) verliehen wurde. Sie gilt nur für Hochschulen in den Schwerpunktländern.

⁵ Contact person: person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.

⁵ Kontaktperson: Fungiert als Ansprechpartnerin/Ansprechpartner bei verwaltungstechnischen Fragen und arbeitet, je nach Struktur der Hochschule, als Fachbereichskordinatorin/Fachbereichskordinator oder im Auslandsamt bzw. einer entsprechenden Abteilung innerhalb der Einrichtung.

⁶ An „educational component“ is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

⁶ Eine „Ausbildungskomponente“ ist eine eigenständige und formal strukturierte Lernmaßnahme, die Lernergebnisse, Anerkennungspunkte und Bewertungsformen bietet. Beispiele für Ausbildungskomponenten sind ein Kurs, Modul, Seminar, Laborarbeiten, praktische Arbeiten, Vorbereitung/Forschung für eine Abschlussarbeit, Mobilitätsfenster und freie Wahlfächer.

⁷ Course catalogue: detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.

⁷ Kurskatalog: Detaillierte, benutzerfreundliche und aktuelle Informationen zur Lernumgebung der Einrichtung, die den Studierenden vor und während der Mobilitätsphase zur Verfügung stehen sollte, damit sie die richtige Wahl treffen und ihre Zeit am effektivsten nutzen können. Zu den Informationen gehören z. B. Angaben zu angebotenen Qualifikationen, die Lern-, Unterrichts- und Bewertungsverfahren, die Programmstufen, die einzelnen Ausbildungskomponenten und die Lernressourcen. Der Kurskatalog sollte die Namen der Kontaktpersonen sowie Angaben darüber enthalten, wie, wann und wo sie zu erreichen sind.

⁸ ECTS credits (or equivalent): in countries where the „ECTS“ system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, „ECTS“ needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.

⁸ ECTS-Anrechnungspunkte (oder Vergleichbares): In Ländern ohne geltendes ECTS-System, vor allem für Einrichtungen in Partnerländern, die nicht am Bologna-Prozess teilnehmen, muss „ECTS“ in den jeweiligen Tabellen durch den Namen des entsprechenden verwendeten Systems ersetzt werden. Zusätzlich muss ein Link zur Erläuterung des Systems hinzugefügt werden.

⁹ Level of language competence: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: <https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

⁹ Niveau der Sprachkenntnisse: Eine Beschreibung der Niveaustufen für europäische Sprachen (CEFR) steht unter der folgenden Adresse zur Verfügung: <https://europass.cedefop.europa.eu/de/resources/european-language-levels-cefr>

¹⁰ Responsible person at the Sending Institution: an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

¹⁰ Zuständige Person in der Entsendeinrichtung: Eine wissenschaftliche Mitarbeiterin/ein wissenschaftlicher Mitarbeiter, die/der berechtigt ist, die Lernvereinbarung zu genehmigen, sie im Bedarfsfall außerplanmäßig zu ergänzen sowie die vollständige Anerkennung eines solchen Programms im Namen der verantwortlichen akademischen Körperschaft zu garantieren. Der Name und die E-Mail-Adresse der zuständigen Person müssen nur dann angegeben werden, wenn sie sich von der am Anfang des Dokuments genannten Kontaktperson unterscheiden.

¹¹ Responsible person at the Receiving Institution: the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

¹¹ Zuständige Person in der Gasteinrichtung: Der Name und die E-Mail-Adresse der zuständigen Person müssen nur dann angegeben werden, wenn sie sich von der am Anfang des Dokuments genannten Kontaktperson unterscheiden.

International Office

Students name
 Name Studierende/r _____

¹² Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):

¹² Gründe für außerplanmäßige Änderungen am Studium im Ausland (wählen Sie eine Nummer aus der unten stehenden Liste):

Reasons for deleting a component <i>Gründe zum Löschen einer Komponente</i>	Reason for adding a component <i>Gründe zum Hinzufügen einer Komponente</i>
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution <i>1. Zuvor ausgewählte Ausbildungskomponente ist an der Gasthochschule nicht verfügbar</i>	5. Substituting a deleted component <i>5. Ersatz für eine gelöschte Komponente</i>
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue <i>2. Komponente wird in einer anderen Sprache als zuvor im Kurskatalog angegeben angeboten</i>	6. Extending the mobility period <i>6. Verlängerung der Mobilitätsphase</i>
3. Timetable conflict <i>3. Stundenplankonflikt</i>	7. Other (please specify) <i>7. Sonstiges (bitte angeben)</i>
4. Other (please specify) <i>4. Sonstiges (bitte angeben)</i>	